Tygodnik Urzędowy

Prenumerata: rocznie 4,— zł., półroczn. 2-, zł., kwartalnie 1-,zł.

miasta Chorzów

Cena ogłoszeń: Za wiersz ... mowy lub jego miejsce 5(...

„Tygodnik Urzędowy" otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie.— Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika ... katorom swych domów do wiadomości.-Red. i adm.: Ratusz, IV. piętro, pok. 108.

Nr. 17 Sobota, dnia 1. maja 1937 r. Rok IV

3. Maj! **3. Maj!**

Rodacy!

Wzywamy Was do uroczystego obchodu Święta Narodu i Państwa Polskiego

3. MAJA!

Dzień ten, sławny w historii polskiej wiekopomną konstytucją — stał się dla następnych pokoleń symbolem odrodzenia i wiary w niepożytą moc ducha polskiego.

3. Maj — jest nietylko świętem historycznym Narodu Polskiego — ale w dobie powojennej stał się państwowym świętem Niepodległości Polski, uroczystym świętem kościelnym „Królowej Korony Polskiej" pamiątką III-go, zwycięskiego Powstania Śląskiego — a w roku bieżącym musimy również przy obchodzie naszego Święta Narodowego pamiętać o piętnastoleciu objęcia Śląska przez Polskę.

3. Maj wreszcie to tradycyjne święto oświaty narodowej, czego wyrazem są ofiary składane w dniu tym na „Dar Narodowy".

Rodacy! Uczcijmy to nasze piękne i radosne święto przez tłumny udział w uroczystościach trzecio-majowydh przez odświętne udekorowanie naszych domów kwiatami i sztandarami narodowymi a okien nalepkami T. C. L. oraz przez hojne ofiary na „Dar Narodowy", przeznaczony na szerzenie oświaty polskiej!

Program obchodu

W niedzielę, dnia 2-go Maja:

Capstrzyk — O godzinie 19,30 zbiorą się wszystkie współpracujące z tut. Komendą P.W. i W.F., oddziały p. w. i stowarzyszenia na placu targowym przy Hali Targowej. — Raport wojska, organizacji i stowarzyszeń odbierze Komendant Garnizonu z p. Marszałkiem Sejmu Śląskiego i p. Starostą. — Po raporcie nastąpi powitanie organizacji i przemówienie p. Marszałka Sejmu Śląskiego Karola Grzesika.

W tymże czasie tuż przed raportem władz nastąpi zapalenie ogniska i seria wybuchów. Po przemówieniu władz zebrani odśpiewają kilka pieśni narodowych przy akompaniamencie orkiestr organizacyjnych. — Po ukończeniu uroczystości manifestacyjnych na placu targowym o godzinie 21 nastąpi przemarsz przed władzami państwowymi ulicą Wolności.

Defiladę odbierze Pan Wojewoda z Komendantem Garnizonu i p. Marszałkiem Sejmu Śląskiego.

Kolejność przemarszu: Wojsko, Związek Bytomiaków (w mundurach związkowych), Związek Powstańców Śląskich Związek Strzelecki, P. W. Konne Z.S., Związek Podoficerów Rezerwy, Związek Rezerwistów, Pocztowe P. W.. Kolejowe P. W., Związek Bytomiaków — (bez mundurów związk.), Związek Legionistów i P.O.W., Związek Weteranów Byłej Armii Polskiej we Francji, Związek byłych Ochotników Armii Polskiej, Związek Powstańców Wielkopolskich, Zw. Hallerczyków, Związek Inwalidów Wojennych, Bractwo Kurkowe, P.W.K., Z. H. P., męskie i żeńskie, Liga Morska Związek Byłych Marynarzy, Tow. Gimn. Sokół, Tow. Polek, Tow. Młodych Polek, K.S. Stadion, K.S. Kresy, K.S. Amatorski, Sądownictwo, Stow. Urzędników Miejskich, Zw. Urzędników Państw., Zw. Pocztowców, Zw. Kolejarzy, Skarboferme, Górnictwo, Związki Zawodowe i Cechy, K. S. M. męskie i żeńskie, Kółko Towarzyskie m. Chorzowa, Legion Młodych, Tow. Śpiewu i inne organizacje, Straż Pożarna, P. C. K. Pochód zamykają cykliści, Motocykliści i Policja Konna. — Rozwiązanie pochodu nastąpi przy ulicy Zjednoczenia po czym wszystkie organizacje udają się do swoich miejsc zakwaterowania.

Dnia 3-go Maja:

O godzinie 6-tej pobudka orkiestry wojskowej 75 p. p. ulicami miasta.

O godzinie 8,30 zbiórka organizacji i stowarzyszeń na placu Marszałka Piłsudskiego na nabożeństwo.

O godzinie 9,30 raport i przegląd wojska oraz organizacji i stowarzyszeń przez Komendanta Garnizonu.

O godzinie 10-tej nabożeństwo. Poczty sztandarowe organizacyj ustawią się po prawej i lewej stronie ołtarza polowego na placu Marszałka Piłsudskiego na chodniku przed Magistratem. Po nabożeństwie będzie przemówienie o 3-cim Maju.

Potem nastąpi złożenie wieńców przez Komendanta Garnizonu na płycie „Nieznanego Żołnierza" i pomniku „Powstańca Śląskiego". W złożeniu wieńców

bierze udział tylko batalion 75 p.p. Organizacje i stowarzyszenia pozostają na miejscu.

Po złożeniu wieńców o godzinie 11,30 odbędzie się defilada na ulicy Wolności przed przedstawicielami władzy. Kolejność marszu jak w dniu 2. maja. Rozwiązanie pochodu nastąpi na skrzyżowaniu ulic Wolności i Hajduckiej.

FESTYN LUDOWY.

Po południu od godz. 15 do 20 odbędzie się **Festyn Ludowy** na Górze Wyzwolenia, urozmaicony koncertem orkiestry Ligi Morskiej i Kolonialnej, śpiewami oraz zabawami ludowymi i grami urządzonymi przez Harcerstwo.

Wstęp na festyn po 30 gr. Dzieci w wieku szkolnym w towarzystwie rodziców mają wstęp wolny; bez rodziców — po 10 gr.

ZAWODY SPORTOWE

na Stadionie odbywać się będą od 1-3 maja a mianowicie:

1. maja — w godz. od 16-18,45 defilada, przedboje i przedbiegi zawodników — seniorów i juniorów.

2. maja — w godz. od 14-17 rozgrywki finałowe seniorów i juniorów oraz koszykówki panów.

3. maja — o godz. 12-tej „Narodowy bieg na przełaj" seniorów — trasa około 5000 m, juniorów — trasa około 2000 m. i pań — trasa około 1000 m.

UROCZYSTE PRZEDSTAWIENIE.

W dniu 3 Maja o godz. 20-tej odbędzie się uroczyste przedstawienie w Teatrze Miejskiego Domu Ludowego z nast. programem:

1. Przemówienie — wygłosi Dr. Borth,
2. Hymn Państwowy — odegra orkiestra 75 p. p.
3. sztuka teatralna p. t. **„W poszukiwaniu zaginionej prawdy"** — odegra zespół amatorski „Młoda Scenka". — Wstęp na wieczornicę od 25 gr. — 1.70 zł.

Wieczornica żołnierska z tym samym programem odbędzie się w niedzielę, 2 maja o godz. 16-tej również w Teatrze Miejskiego Domu Ludowego. Wstęp tylko dla wojska — bezpłatny.

W Chorzowie III:

O godz. 9. uroczyste nabożeństwo w kościele św. Marii Magdaleny. Po nabożeństwie pochód do Chorzowa I. Wieczorem urządzona zostanie staraniem T. C. L. akademia w wielkiej sali Katolickiego Domu Związkowego.

Na Klimzowcu:

Uroczysta wieczornica z przedstawieniem odbędzie się 3 maja wieczorem na sali p. Słodczykowej.

W dniu 3. maja będzie zbiórka do puszek na „Dar Narodowy" 3-go Maja.

Dekoracja sztandarami powinna trwać już od niedzieli rano (2 maja) aż do rana 4. maja.

Za Komitet Obywatelski Obchodu 3. Maja w Chorzowie

K. Grzesik
Prezydent miasta

St. Habowski
Dowódca 75. P.P. pułk. dypl.

W. Spaltenstein
Prezes Okręgu Chorzowskiego T. C. L.

Obwieszczenie

Magistrat miasta Chorzów podaje niniejszym do publicznej wiadomości, że na podstawie ustawy z dnia 21-go lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. z dnia 21-go kwietnia 1935 r. Nr. Zn. 27, poz. 198), łącznie z rozporządzeniem Ministra Opieki Społecznej z dnia 25-go lutego 1936 r. (Dz. U. R. P. z dnia 30-go marca 1936 r. Nr. 22, poz. 183), okólnika Nr. 18/36 Ministra Opieki Społecznej z dnia 31-go marca 1936 r. Nr. Zn. 3c/8-6 w sprawie instrukcji o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciw błonicy (dyfterii), Wojewoda Śląski zarządzeniem z dnia 4-go marca 1937 r. Nr. Z. 45 a/1 (Gazeta Urzędowa Województwa Śl. z dnia 12-go marca 1937 r. Nr. 11) zarządził przeprowadzenie przymusowego szczepienia ochronnego przeciw błonicy (dyfterii), które odbędzie się na terenie miasta Chorzów, w czasie od 1-go maja do 31-go maja 1937 r., a mianowicie:

a) dla dzieci, które ukończyły pierwszy rok życia przed 1 stycznia 1937 r.

b) dla dzieci wszystkich dalszych roczników do lat 10-ciu, (które ukończyły względnie ukończą 10 lat w roku 1937).

Dzieci szkolne szczepione będą w poszczególnych szkołach, według osobnego zarządzenia władz szkolnych, do których do dnia dzisiejszego uczęszczają.

Zaś dla dzieci od 1 roku życia do 7-miu lat, t. j. dzieci przedszkolnych, szczepienie odbędzie się według osobnego planu szczepienia, który Magistrat ogłosi w najbliższych dniach za pomocą publicznych obwieszczeń z podaniem szczegółowego planu i punktów szczepienia, według którego odbędzie się szczepienie i to w 2-ch terminach w odstępach 14 dni od daty szczepienia.

Wobec powyższego Magistrat miasta Chorzów — Referat Zdrowotności wzywa wszystkie osoby, pod których opieką pozostają dzieci podlegające przymusowemu szczepieniu ochronnemu przeciw błonicy (dyfterii) do przedstawienia dzieci celem dokonania szczepienia do wyznaczonych punktów, które będą objęte w planie ogłoszonym w najbliższych dniach, przy czym zaznacza się, że osobnych zawiadomień indywidualnych nie wysyła się, przeto zwraca się uwagę na przestrzeganie planu szczepienia, by każdy zobowiązany do przedstawienia dziecka był najdokładniej poinformowany, w którym dniu, o której godzinie i do jakiego punktu szczepienia winien przedstawić swe dziecko, podlegające przymusowemu szczepieniu.

Od przymusowego szczepienia są wolne dzieci, które w ciągu ostatnich 2-ch lat przed terminem szczepienia obecnego były poddane szczepieniu ochronnemu przeciw błonicy (dyfterii). Dla tych dzieci należy w terminie szczepienia przedłożyć urzędowe świadectwo lekarskie i przedstawić lekarzowi szczepienia w danym punkcie.

Z mieszkań, w których stwierdzono chorobę zakaźną jak: szkarlatynę, odrę, ospę wietrzną, zabrania się przedstawienia dzieci na ogólny termin szczepienia. W razie zachorowania dziecka rodzice, względnie opiekunowie winni przed szczepieniem donieść o tym Magistratowi — Referat Zdrowotności.

Winni przekroczenia niniejszego podlegają w myśl art. 22 ustawy z dnia 21-go lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 198) karze aresztu do 3-ch miesięcy i grzywnie do 3000,— zł., lub jednej z tych kar.

Chorzów, dnia 28 kwietnia 1937 r.

MAGISTRAT.

Komunikat

W związku z obchodem uroczystości święta narodowego w dniu 3 - go maja, Magistrat wzywa wszystkich P. T. właścicieli domów, kupców i obywateli do wywieszenia flag narodowych, dekorowania okień wystawowych i t. p. z tym, że flagowanie winne nastąpić już z dniem 1. maja br. od godz. 17-tej.

Zdjęcia flag i dekoracji dokonać należy nie wcześniej jak w dniu 4. maja 1937 r. o godz. 6-tej.

MAGISTRAT.

Opłata za światło elektryczne bez licznika

przy stawce zasadn. 57 groszy za kilowatgodzinę.

mocy	20	30	40	60	75	100 wat	
za 1 godz.	1,2	1,7	2,3	3,4	4,3	5,7	zł
kwiecień 1937 r.							
140 godz.	1.60	2.40	3,20	4,80	6,00	8,00	zł
maj 1937 r.							
120 godz.	1.40	2 05	2.75	4.10	5.15	6.85	zł
czerwiec 1937 r.							
90 godz.	1.05	1,55	2,05	3.10	3 85	5 15	zł

MAGISTRAT

(—) Dubiel

Komunikat

Referat Ewidencji Ruchu Ludności w Chorzowie, Ratusz pokój 48, przyjmował będzie meldunki cudzoziemców w niedzielę, dnia 2. V. br. w godzinach od 9—11-tej.

Urząd Stanu Cywilnego w Chorzowie przyjmować będzie zgłoszenia zgonów również w niedzielę, dnia 2. V. 37 od godz. 9—11-tej.

MAGISTRAT.

Projekt urządzenia zakładu przemysłowego

Fajgla Olmer zamierza urządzić w Chorzowie przy ul. Lig. Górniczej 4 zakład przemysłowy — składnicę mąki.

W związku z powyższym mogą osoby zainteresowane w terminie 10-dniowym wnieść zarzuty ustnie lub na piśmie do Magistratu — Referat Gospodarczy, pokój 9 — gdzie również do wglądu wyłożone są plany projektu urządzenia zakładu przemysłowego.

Chorzów, dnia 1 maja 1937 r.

MAGISTRAT.

Ogłoszenie

Magistrat miasta Chorzów podaje do wiadomości publicznej, że w niedzielę przedświąteczną, t. j. dnia 9 maja 1937 r. miejsca sprzedaży mogą być otwarte do godz. 18-tej.

MAGISTRAT.

Komunikat
Dyrekcji Policji

Dyrekcja Policji w Chorzowie podaje do publicznej wiadomości, że droga łącząca ul. Marszałka Piłsudskiego w Wielkich Hajdukach z ul. Ks. Gałeczki w Chorzowie została z powodu budowy zamknięta dla ruchu kołowego do dnia 30 kwietnia br.

Objazd do Chorzowa może odbywać się przez Wielkie Hajduki.

Rozporządzenie

Dyrektora Policji w Chorzowie z dnia 24 kwietnia 1937 r.

O zakazie sprzedaży i podania napojów alkoholowych w dniu 1 maja 1937 r.

Na podstawie art. 4 pkt. f. ustawy z dnia 21 marca 1931 r. o ograniczeniach w sprzedaży podawania i spożyciu napojów alkoholowych (przeciwalkoholowa) Dz. U. R. P. nr. 51, poz. 423 oraz § 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 14 czerwca 1933 roku o przekazaniu powiatowym władzom administracji ogólnej uprawień Ministra Spraw Wewnętrznych, wynikających z art. 4 pkt. f. ustawy przeciwalkoholowej (Dz. U. R. P. Nr. 45 poz. 351) zarządzam celem utrzymania porządku i spokoju publicznego co następuje:

§ 1.

Zakazuję detalicznej sprzedaży i podawania napojów alkoholowych zawierających więcej niż 4 i pół proc. alkoholu, w nocy na 1 maja 1937 r. i wciągu tego dnia w lokalach i miejscach publicznych.

§ 2.

Winni przekroczenia przepisu § 1 niniejszego rozporządzenia będą karani w drodze administracyjnej w myśl art. 10 wyżej wspomnianej ustawy z dnia 21 marca 1931 r.. o ograniczeniach w sprzedaży, podawania i spożycia napojów alkoholowych.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje na terenie m. Chorzowa..

Chorzów, dnia 24 kwietnia 1937 r.

Dyrektor Policji

(—) Szaliński.

Ogłoszenie

Dnia 10. kwietnia 1937 r. złożył I. Urząd Skarbowy w Chorzowie w tutejszym Zarządzie Policji Miejskiej orzeczenie karne z dnia 1 kwietnia 1937 r. na nazwisko

Ociepka Rozalia.

W myśl art. 151 Ustawy z dnia 15 marca 1934 r. zawierającej Ordynację Podatkową (Dz. U. R. P. Nr. 39 346) wzywa się wyżej wymienioną do odebrania złożonego orzeczenia karnego w tutejszym Zarządzie Policji Miejskiej przy ul. Głowackiego nr. 5.

Doręczenie orzeczenia karnego uważa się za uskutecznione po upływie 4. tygodni od ogłoszenia o złożeniu orzeczenia karnego w tutejszym urzędzie.

Za Zarząd Policji Miejskiej

(—) Mgr. Koraszewski

Radca Magistratu.

Ceny maksymalne w Chorzowie

Zgodnie z rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 5 stycznia 1937 r. w sprawie zabezpieczenia sprzedaży i regulowania cen przedmiotów powszedniego użytku ustalił Magistrat po wysłuchaniu opinii Komisji do badania i ustalania cen następujące ceny maksymalne:

mąka żytnia 70% za 100 kg. w hurcie 35,50 zł.

mąka żytnia 70% za 1 kg. w detalu 0,39 zł.

mąka razowa 95% za 100 kg. w hurcie 29,00 zł.

mąka razowa 95% za 1 kg. w detalu 0,32 zł.

chleb żytni 70% za 1 kg. 0,36 zł.

chleb razowy 95% za 1 kg. 0,30 zł.

Ceny powyższe obowiązują od 1 maja 1937 r.

Ceny kasz i bułek pozostały bez zmian.

Winni przekroczenia podanych cen maksymalnych karani będą z art. 4 i 5 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 31 sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) oraz na zasadzie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 365).

Chorzów, dnia 30 kwietnia 1937 r.

I Burmistrz

w z.

(—) Dubiel

II Burmistrz.

Obwieszczenie

Państwowe Zakłady Wodociągowe na Górnym Śląsku zamierzają przystąpić do budowy państwowego rurociągu o średnicy 400 m/m na przestrzeni od Chorzowa do Lipin w powiecie święto-

chłowickim, a to celem zwiększenia bezpieczeństwa dostawy wody do gmin Chropaczów, Lipiny, Ruda.

Celem zbadania odnośnego projektu ze stanowiska przepisów krajowo-policyjnych z związku z § 204 ustawy wodnej z dnia 7 kwietnia 1913 r. i art. 109 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29 listopada 1930 r. o prawie górniczym (Dz. U. R. P. nr. 85, poz. 654) Urząd Wojewódzki wyznacza niniejszym rozprawę ustną na dzień 18 maja 1937 r. o godz. 9-ej w myśl art. 45, rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r., o postępowaniu administracyjnym.

Punkt zborny: Magistrat w Chorzowie.

W razie nieukończenia czynności komisyjnych w oznaczonym dniu, dalszy ciąg komisji odbędzie się dnia następnego.

Interesowani mogą bądź stawić się na powyższą rozprawę osobiście, bądź złożyć na piśmie swe żądania, wnioski i zarzuty w Starostwie w Świętochłowicach lub w Magistracie miasta Chorzowa, najpóźniej do dnia poprzedzającego dzień rozprawy.

Żądania, wnioski i zarzuty, które nie zostaną zgłoszone ani w powyższym terminie, ani też ustnie podczas rozprawy, nie będą już przyjęte w dalszym postępowaniu stosownie do art. 47 wyżej powołanego rozporządzenia.

Projekt techniczny, dotyczący wyżej wymienionej sprawy, będzie wyłożony do publicznego wglądu w Starostwie w Świętochłowicach i w Magistracie miasta Chorzowa w czasie od 29 kwietnia 1937 r. do 13 maja 1937 r. włącznie.

Za Wojewodę:

(Dr. Kaufman)

Naczelnik Wydziału.

Zakłady Graficzne i Wydawnicze „**Drukarnia Narodowa**„ Chorzów I. ulica Krzywa 14. — 40-662